

# Johann Bach Sebastian Bach

## Kantate Nr. 211 (Kaffee-Kantate)

Herausgeber:	Arnold Schering
Texte:	Christian Friedrich Picander (Henrici)
Verlag:	Ernst Eulenburg & Co. GmbH
Kaufdatum:	02.05.2013
Käufer/in:	Pascal Salzmann
Gekaufte Exemplare:	1
Auftragsnummer:	20130556-020838063136

# PREFACE

Bach's genial "*Coffee Cantata*" dates presumably from the year 1732, the author of the words being the Leipzig poet Picander. The taste for coffee did not reach Europe until the end of the 17<sup>th</sup> century, spreading from the upper, down to the lower classes. Tea and coffee houses were then opened throughout Germany, including Leipzig, and not without arousing a certain suspicion amongst the authorities.

But coffee-drinking ultimately became fashionable, although perhaps considered at first a somewhat pernicious habit. All manner of satirical poems were issued to prove that women in particular had an unconquerable craving for the black concoction. In 1742, Sperontes of Leipzig in his "*Singing Muse*", ridiculed this inordinate desire among the ladies of Leipzig. The combination of Picander and Bach does the same. Lieschen will only desist from drinking coffee when her father Schlendrian refused to find her a hunsband. The termination of the poem in which Lieschen secretly intimates that she will entertain no suitor who in the marriage-contract will not allow her to roast coffee is not included in Picander's original text, and must be considered as a graceful and witty addition by Bach himself.

The work was probably given by the students' "Collegium musicum", conducted by Bach, since 1729, and which usually met in some Gardens out of the town.

The Coffee Cantata remains today as one of the most remarkable proofs of Bach's talent for humour. He was much at home in the comic as in the sublime and pathetic vein. In this work the poet's feeble words are burnished with the gold of this humorous fancy. Out of Schlendrian and his daughter the composer has fashioned figures which are alive, without for one moment over-stepping the bounds of art. Vide the rumbling of the bass in the short

Overture!

Consider the bustling, peevish, ill-tempered mood of Schlendrian's first Aria and compare it with the crusty, pedantic atmosphere of his second, - half-whispered at the end, as tho' the crafty parent had at last conceived the way to bring his unruly daughter to heel!

The pert irresponsibility of maidenhood is admirably portrayed in Lieschen's two Arias, and with what art of the orchestration is the dual mood defined!

The recitative passages to the dialogue are handled with as much love and care as even those in the "*Matthew Passion*".

And the final Chorus, with its seemingly ungainly skip of an eighth on the upward beat must not be considered as meaningless, for it is saved and even enhanced by the triad-group in which it is so charmingly enclosed.

In view of all this it is not a pity that Bach has left us no complete comic opera?

The present edition follows that of the "Bach-Gesellschaft" a copy of which is taken from the Autograph score in Berlin and Vienna.

Some marks of phrasing in Bach's own writing are herein made clearer and more complete.

Arnold Schering

20130556-020838063136

# VORWORT

Die liebenswürdige weltliche Kantate „*Schweigt stille, plaudert nicht*“ Seb. Bachs, unter dem Namen *Kaffeekantate* bekannt, stammt vermutlich aus dem Jahre 1732 und hat als Textdichter den Leipziger Poeten Picander zum Verfasser. Gegen Ende des 17. Jahrhunderts war in Europa der Genuß des Kaffees angekommen, zuerst in den höheren, dann auch in den niederen Schichten. Überall, auch in Leipzig, taten sich Tee- und Kaffeehäuser auf, nicht ohne von den Behörden mit Argwohn beobachtet zu werden. Das Kaffeetrinken, von dem man noch nicht recht wusste, ob es schädlich oder unschädlich sei, wurde schließlich Mode. Allerlei Satiren und Scherzgedichte erschienen, aus denen hervorgeht, daß besonders das weibliche Geschlecht eine starke Neigung für das schwarze Getränk nicht unterdrücken konnte. Noch 1742 hat der Leipziger Sperontes im 2. Teile seiner „*Singenden Muse an der Pleisse*“ in scherzhafter Weise die Kaffeegelüste der Leipziger Damen verspottet. Bach-Picander tun ein ähnliches. Liesgen läßt erst dann vom Kaffeetrinken ab, als Vater Schlendrian ihr einen Mann verweigert. Die Schlußwendung des Gedichts, in der Liesgen heimlich austreten läßt, daß kein Freier ins Haus kommen dürfe, der ihr nicht im Ehekontrakt das Kaffeekochen erlaubt, steht nicht in Picanders Original und darf daher als ebenso feine wie witzige Zutat Bachs betrachtet werden.

Wahrscheinlich ist das Stück bei einer Veranstaltung des studentischen „Collegium musicum“ aufgeführt worden, das seit 1729 Bachs Leitung unterstand und sich im Sommer in einem der Kaffeegärten außerhalb der Stadt zu versammeln pflegte.

Die Kaffeekantate gilt als eines der bemerkenswertesten Zeugnisse für Bachs Humor. In der Tat! So frei und groß er sich im Pathetischen und Erhabenen bewegt, so sicher und ungezwungen trifft er hier den Ton des

Komischen. Weit überstrahlt und vergoldet sein musikalischer Humor die dürftigen Verse des Dichters. Aus Schlendrian und seiner Tochter sind zwei zum Greifen lebendige Gestalten geworden, ohne daß auch nur auf einen Takt lang die Grenze des künstlerisch Vornehmen verlassen wird. Was allein schon tun die brummenden Bässe der kleinen Einleitung! Und dann das Polterhafte, Verdrießliche, Mürrische der ersten, das Ärgerliche und Pedantische der zweiten Schlendrianarie, deren Abschluß im Gesang Bach durchaus piano, also vielleicht halb geflüstert, wünschte, um anzudeuten, daß dem nachdenklichen Vater plötzlich jener heimliche, schlaue Gedanke („*rechte Ort*“) gekommen, mit dem er im nächsten Rezitativ die widerspenstige Tochter zu fangen gedenkt. Aus Liesgens beiden Arien sprudelt die ganze liebenswürdige Flatterhaftigkeit und Schelmerei der naseweisen höheren Tochter. Aber wie viel feine Färbungen des Anmutigen, Verschmitzten und Zärtlichen hat Bach in die leicht hinströmende Melodik beider Stücke aufgenommen, und wie beispiellos natürlich folgen die Instrumente mit ihrem Motivspiel dem Gange der Singstimme. Das Rezitativ des Zwiegesprächs ist mit derselben Liebe und charakterisierenden Sorgfalt behandelt wie nur irgend eines in der „*Matthäuspassion*“, von dem „*Ach!*“ des zweiten Taktes angefangen, über die groteske None des weiten Fischbeinrockes hinweg bis zu den energischen, triumphierenden letzten Worten Liesgens. Und daß Bach das lustige Kehraus-Terzett, dessen aufschlagende Achtel im zweiten Takt so burlesken wirken, nicht obenhin setzte, sondern durch wundersam durchgeführte Dreitaktgruppen reizvoll machte, zeugt gleichfalls für den inneren Anteil, den er diesem Scherzspiel entgegenbrachte. Wer wollte angesichts solcher Proben nicht bedauern, daß Bach uns keine ausgewachsene komische Oper hinterlassen?

Man hat versucht, auch die Kaffeekantate szenisch aufzuführen. Sie verträgt diese Art der Darstellung, ohne sie zu fordern.

Die vorliegende Ausgabe schließt sich an die Ausgabe der Bach-Gesellschaft, deren Text auf einen Vergleich der in Berlin befindlichen autographen Partitur und der in Wien befindlichen, zum Teil ebenfalls autographen Stimmen zurückgeht. Auf Grund einer erneuten Durchsicht der Berliner Partitur konnten einzelne Phrasierungszeichen von Bachs Hand deutlicher und vollständiger gesetzt werden.

Arnold Schering

JOH. SEB. BACH  
Cantata No. 211  
Schweig stille  
(The Coffee Cantata)  
(1732)

During the 17<sup>th</sup> century, coffee had been introduced as a luxury into European society. At first, its use was limited to the well-to-do classes, but after the Seven Years' War, it became generally popular, especially in Leipzig, where in 1697, the Council levied a special tax on the "undue number of coffee houses". (Spitta, II, p. 641, from which most of the following is taken.)

In 1766, the Landgrave of Hesse (apparently the Carrie Nation of his day) issued an edict forbidding the public or secret drinking of coffee in his dominions, which edict was in force for more than twenty years. The "coffee-smellers" (Kaffeeriecher), who lodged the information, received one-fourth of the fine. (See Frankfurter Zeitung, July 26, 1907- -Schweitzer, II, p. 278) In a collection of *Cantates françoises*, published in Paris, 1703, there is included one, in a "very elegant style", in praise of coffee. In 1716, Johann Gottfried Krauss wrote a German text for a "Coffee Cantata".

In 1729, Picander (Christian Friedrich Henrici), Bach's principal Leipzig librettist and the author of the text of the Peasants' Cantata (No. 212), published in the first volume of his poems, under the title, "von allerhand Nouvelles", a kind of journal in "villainous rhyme", satirizing the excessive use of coffee. In this "poem", he pretends that the King of France had issued a royal mandate forbidding the drinking of coffee to all but himself and his court. Not only were the people on the verge of revolution, but pestilence broke out and the "people died like flies". Only when the mandate was revoked were the terrible conditions relieved.

A few years later, Picander turned his "poem" into a comic cantata, for which, in 1732, Bach composed this music.

In German, "Schlendrian" means "humdrum", "routine", or "old-fashioned". For the present

purpose, it might be translated "Old Stick-in-the-Mud". In the last part of the final "Recitative" by the "Tenore" (who is not the suitor, but the teller of the story, like the Evangelium in the Oratorios), Bach changes Picander's text, which Spitta tells us was decidedly vulgar. According to Terry, Bach added these last two numbers to Picander's text.

In the Frankfurter Nachrichten for 1739, appeared the following notice:

"On Tuesday, April 7, a foreign musician (fremder Musicus) will give a concert in the Kauffhauss under the N. Krämen, at which among other things, will be performed a drame, Schlendrian and his daughter Lissgen; tickets 30 Kreuger, the words 12."

Of this notice Spitta says: (Spitta, II, p. 643) "It is not indeed, expressly stated that the work to be performed by the 'fremder Musicus' was Bach's composition; but who else would have put music to a poem treating of the state of things in Leipzig and written by a Leipzig poet especially for Bach?"

If this performance was of Bach's music, it was, as Schweitzer points out (Schweitzer, II, p. 279) the only authenticated instance of a performance of one of his works, during his lifetime, in another town.

In the manuscript of the cantata, Bach used the English spelling of "coffee", not the German "Kaffee", and except in Lieschen's final aria the accent comes on the first syllable. In this last aria, however, in the only place where the word occurs the rhyme, it is accented like Kaffee, and rhymes with "zu Bette geh".

The Cantata is most suitable for performance as a little drama, in costume, or with Marionettes. The final Terzett is marked "Chor". [Bach-Gesellschaft, Vol. XXIX, p. 141.]

[Cembalo, Flauto traverso, 2 Violins, Viola, Cello, Bass and Continuo.]

# „Schweigt stille, plaudert nicht“

Kaffee-Kantate  
Dichtung von Picander

## Nº 1. Recitativ

Johann Sebastian Bach  
1685-1750

Tenore *a tempo*  
Schweigt stil - le, plaudert nicht, und hö - ret, was jetz - und ge -

Continuo  
*con pompa*

T.  
schicht: Da kömmt Herr Schlen-dri - an mit sei - ner Toch - ter, Lies - chen

Cont.

T.  
her; er brummt ja wie ein Zeitelbär; hört sel - ber, was sie ihm getan!

Cont.

## Nº 2. Arie

Violino I

Violino II

Viola

Schlendrian

Continuo

5 5 5 4 6 6 6 6

2

VI.

Vla.

Cont.

7 8 6 5 4 3 2 1 6 5 4 3 2 1 6 5 4 3 2 1

No. 1037

E. E. 4528

Ernst Eulenburg & Co GmbH

VI. *p*

Vla. *p*

Schl.

Cont. *p* Hat man nicht mit sei - nen

6 6 6 6 6 5 3

VI. *f*

Vla. *f*

Schl.

Cont. *f* Kin - dern hundert - tau - send Hu - de - lei!

4 6 6 6 6 6 7 8 6 6 4

2 4 3

10

VI. *p*

Vla. *p*

Schl.

Cont. *p* Hat man nicht mit sei - nen

6 7 6 5 4 6 6 5 7 8 7

5 2 4 3 2

E. E. 4528



VI. Vla. Schl. Cont.

Kindern hunderttausend, hunderttausend Hu-de-lei, hunderttausend Hu-de-

$\frac{4}{2}$  6 6 6 6  $\frac{4}{4}$  6 5  $\frac{4}{4}$  6 5 3

VI. Vla. Schl. Cont.

lei, hunderttau-send Hu-de-lei! Hat man nicht mit sei-nen

$\frac{4}{2}$  # 6  $\frac{4}{4}$  (4 #) 4+ 6 6

VI. Vla. Schl. Cont.

Kindern hunderttausend Hude-lei!

$\frac{7}{4}$   $\frac{8}{3}$  # 5 6 # 5 # 6 5 4 5 # 6 5 #

E. E. 4528



VI. *p*

Vla. *p*

Schl. *p*

Cont. *p*

Was ich im-mer al-le

44 6 6 4 6 6 6 6 6 5 6 6 #  
2 5 4 5 5 4 2

VI.

Vla.

Schl. Ta - ge mei-ner Toch-ter Lies-chen sa - ge, ge-het oh - ne Frucht vor -

Cont.

44 6 6 6 7 (8) # 6 6  
2 5 2 5

VI. *f* *p* *f*

Vla. *f* *p* *f*

Schl. bei, was ich immer al-le Ta-ge

Cont. *p* *f*

# 44 6 4 4 6 6 7 4 3 44 6 4  
2 4 5 8 2

E. E. 4528

VI. *p*

Vla. *p*

Schl. *p*

Cont. *p*

mei-ner Toch-ter Lies-chen sa - ge, ge-het oh - ne Frucht vor -

4 6<sup>b</sup> 6 4 3 4 3 6 6 6<sup>b</sup> 6

30

VI. *f*

Vla. *f*

Schl. *f*

Cont. *f*

bei, ge - het oh - ne Frucht vor-bei,

5 6 6 6 4 3 5 5 5 4 6 6 6 6<sup>b</sup> 6

VI. *p*

Vla. *p*

Schl. *p*

Cont. *p*

was ich im - mer al - le Ta - ge mei-ner Toch-ter Lies-chen

7 8 6 6 4 3 6 6 4 3

E. E. 4528

VI.

Vla.

Schl.

Cont.

VI.

Vla.

Schl.

Cont.

VI.

Vla.

Schl.

Cont.

E. E. 4528

40

VI.

Vla.

Schl.

Cont.

— was ich mei-ner Toch-ter sa-ge, ge-het oh-ne Frucht vor-

4 3 # 7 6 5 5 6 5+ 4 #

VI.

Vla.

Schl.

Cont.

bei. Hat man nicht mit seinen

*f* *f* *p* *p*

5 # 6 5 4+ 5 6 5 4 6

# 4 # 2 # 4 # 2

VI.

VI.

Schl.

Cont.

Kindernhunderttausend Hu-de-lei!

*f* *f* *f*

4 6 6 6 6 7 8 6 5 4 5 6 5

4 3 4 3 2 # 4 #

E. E. 4528

50

VI.

Vla.

Schl.

Cont.

*p*

*p*

*p*

Hat man nicht mit sei-nen

4 4 (6) 6 6 6 6 6 6 5 7 8 7  
2 5 4 5 4 3 4 3 2

VI.

Vla.

Schl.

Cont.

Kin-dern hun-dert-tausend, hun-dert-tausend Hu-de - lei, hun-dert-tausend Hu-de -

4 6 6 6 6 6 6 5  
2 4 3

VI.

Vla.

Schl.

Cont.

lei, hun-dert-tau-send Hu - de - lei! Hat man nicht mit sei-nen

4 5 6 5 6 6 6  
2 4 4 4 5 4

E. F. 4528

VI.  
Vla.  
Schl.  
Cont.

Kin-der-n hundert-tau-send Hu-de - lei, hun-dert-tausend, hunderttau-send Hu - de -

6 6 5 6 6 7 6 6 4 3

VI.  
Vla.  
Schl.  
Cont.

lei!

5 5 5 4 6 6 6 6 6 7 8 6 5

2 4 3 4 3

60

VI.  
Vla.  
Cont.

4 6 4 6 6 6 6 6 6 6 6 5

2 4 2 5 5 6 6 6 6 5 4 3

E. E. 4528

## Nº 3. Recitativ

Lieschen

Schlendrian

Continuo

Du bö-ses Kind, du lo-ses Mäd-chen! Ach! Wenn er-lang'ich meinen

Lies.

Schl.

Cont.

Herr Va-ter, seid doch nicht so

Zweck? Tu' mir den Cof-fee weg!

Lies.

Cont.

scharf! Wenn ich des Ta-ges nicht drei-mal mein Schäl-chen Cof-fee trin-ken

Lies.

Cont.

darf, so werd'ich ja zu meiner Qual wie ein verdorrtes Zie-gen-brät-chen.

E. E. 4528



## Nº 4. Arie

Flauto traverso

Lieschen

Continuo

Fl.

Cont.

Fl.

Cont.

Fl.

Cont.

Fl.

Cont.


Fl.


Lies.


Cont.


Ei! wie schmeckt der Cof - fee sü - ße, lieb - li - cher


E. E. 4528


Fl. 


Lies.   
als tau - send Küs - se, mil - der als Mus - ca - ten -


Cont. 


Fl. 

Lies.   
wein. Ei, ei, wie schmeckt der

Cont. 

Fl. 

Lies.   
Cof-fee, ei, ei, ei, wie sü-ße,

Cont. 

Fl. 

Lies.   
ei, wie schmeckt der Cof-fee sü - ße, lieb - li - cher

Cont. 

E. E. 4528

Fl. 


Lies.  als tau-send Kü-se, mil - der als Mus-ca - ten -

Cont. 

Fl.  50 

Lies.  wein, mil - der als Mus-ca-ten - wein.

Cont. 

Fl.  60 

Cont. 

Fl. 

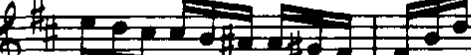
Lies.  Cof - fee,

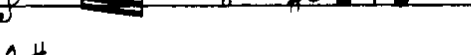
Cont. 

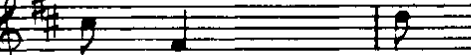
Fl. 

Lies.  Cof - fee, Cof-fee muß ich ha - ben; und wenn

Cont. 

Fl. 

Lies.   
Cof - fee, Cof - fee, Cof-fee muß ich ha - ben;

Cont.   
7 6 6 6 7 6

Fl. 


Lies.   
und wenn je - mand mich — will la - ben,


Cont. 

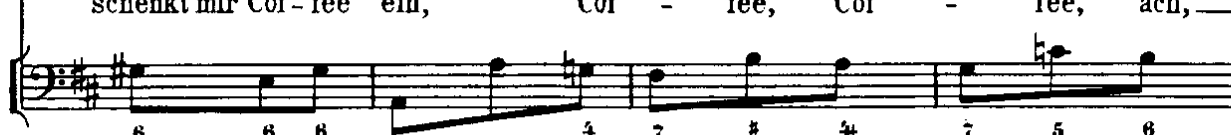
Fl. 


Lies.   
ach, ach, ach, so schenkt mir Cof - fee,


Cont. 

Fl.   
100

Lies.   
schenkt mir Cof - fee ein, Cof - fee, Cof - fee, ach, —

Cont. 

Fl. 

Lies.   
— so schenkt mir Cof - fee, ach, so schenkt mir Cof-fee ein!

Cont. 

110

Fl.

Cont.

Fl.

Cont.

120

Fl.

Lies.

Cont.

Ei! wie schmeckt der Cof - fee sü - ße, — lieb - li - cher

Fl.

Lies.

Cont.

als tau - send Küs - se, — mil - der als Mus - ca - ten -

Fl.

Lies.

Cont.

wein. Ei, ei, wie schmeckt der

130

Fl.

Lies. Cof-fee, ei, ei, ei, wie sü-ße,

Cont.

Fl.

Lies. wie sü-ße, wie sü-ße,

Cont.

140

Fl.

Lies. ei, *tr* wie sü-ße, ei, *3* wie schmeckt

Cont.


Fl.


Lies. der Cof-fee sü-ße, lieb-licher als tau-send


Cont.

E. E. 4528



Fl. 

Lies.   
Kü-s-se, mil - der als Mus - ca - ten -

Cont. 

150

Fl. 

Lies.   
wein, mil - der als Mus-ca - ten - wein.

Cont. 

Fl. 

Cont. 

160

Fl. 

Cont. 

Fl. 

Cont. 

170

Fl. 

Cont. 

## Nº 5. Recitativ

Lieschen

Schlendrian

Continuo

Wenn du mir nicht den Cof-fee läßt, so sollst du auf kein Hoch-zeit-

Lies.

Schl.

Cont.

Ach ja! Nur las-set mir den Cof-fee  
fest, auch nicht spa-zie-ren geh'n.

Lies.

Schl.

Cont.

da!  
Da hab' ich nun den klei-nen Af-fen! Ich will dir kei-nen

Lies.

Schl.

Cont.

Ich kann mich leicht da-zu ver-  
Fisch-bein-rock nach jetz'-ger Wei-te schaf-fen.

10

Lies. steh'n.

Schl. Du sollst nicht an das Fen-ster tre-ten und Kei-nen seh'n vor-ü-ber-

Cont.

Lies. Auch die-ses. Doch seid nur ge-be-ten und las-set mir den Cof-fee steh'n.

Schl. geh'n.

Cont.

Schl. Du sollst auch nicht von mei-ner Hand ein sil-bern o-der

Cont.

Lieschen

Lies. Ja, ja! Nur laßt mir mein Ver-gnü-gen.

Schl. gold-nes Band auf dei-ne Hau-be krie-gen. Du

Cont.

20

Schl. lo-ses Lies-chen du, so gibst du mir denn Al-les zu?

Cont.

## Nº 6. Arie

Schlendrian

Continuo

Schl.

Cont.

Mäd-chen, die von har-ten Sin-nen, die—

10

Schl.

Cont.

— von har-ten Sin-nen, sind nicht leich-te zu ge-win-nen,

Schl.

Cont.

Mäd-chen, Mäd-chen, Mäd-chen,

Schl.

Cont.

die von har-ten Sin-nen, von har-ten Sin-nen, sind nicht leich-te zu ge-

20

Schl.

Cont.

win-nen, sind leich-te nicht, leich-te nicht— Mäd-chen,

E. E. 4528

Schl. die von har - ten Sin - nen, Mäd - chen, die von har - ten Sin - nen, sind nicht

Cont.   
 6 7 6 5 6 7 6 6 7 6 6 5 4+ 6 5

Schl. leich - te zu — ge - win - nen.

Cont.   
 4 6 5 5 6 4 5 # 6 6 7 # 6 6 6 6 7 # 6 6 7 6 4+ 5 2

30 Schl. Doch trifft man den rech - ten Ort, doch trifft man den

Cont.   
 7 8 7 6 4 # 6 # 6 5 - 6 # 4+ 6 6 6 4+ 5 2

Schl. rech - ten Ort: o! so kömmt man glück - lich fort, o! so kömmt man glück - lich fort,

Cont.   
 6 6 # 6 6 6 6 5 6 6 6

Schl. so kömmt man glück - lich fort, so kömmt man glück - lich fort.

Cont.   
 6 5 7 6 5 6 7 6 7 5 6 5 6 7 5 6

40 Schl. Doch trifft man den rech - ten Ort, trifft

Cont.   
 6 5 7 5 # 6 7 5 6 4 6 7 5 2 6 4 3 6 6 6 5 7

E. E. 4528

Schl. man den rech-ten Ort: o! so kömmt man glück-lich fort, so kömmt —

Cont. 7 4 5 5 — 4 6 6 5 4

Schl. man, so kömmt man glück-lich,

Cont. 6 5 6 7 7 6 7 6 7 5 4 6 5 6 6 5 4 5 2

Schl. glück - lich fort, —

Cont. 6 5 6 6 5 6 6 7 5 6 5 4 7 8 5 4

50 Schl. — o! so kömmt man glück-lich fort, *pp* trifft man den rech - ten

Cont. 4 6 7 7 6 5 4 6 6 7 4 6 6 7 4 6 3

Schl. Ort, so kömmt man glück - lich fort.

Cont. 7 4 6 6 6 7 4 4 6 6 7 6 7 6 6 7 4 4

Cont. 6 5 7 5 6 5 4 6 6 7 6 6 7 5 4 7 8 5 4 6 4 4

## No 7. Recitativ

Lieschen      In al - lem,  
 Schlendrian      Nun fol - ge, was dein Va - ter spricht.  
 Continuo

Lies.      nur den Cof-fee nicht.  
 Schl.      Wohl - an! so mußst du dich be-que-men, auch nie-mals ei-nen Mann zu  
 Cont.      Ich schwö-re, daß es nicht ge-schicht,...

Lies.      Ach ja! Herr Va-ter, ei-nen Mann!      Bis ich den  
 Schl.      neh-men.      Ich schwö-re, daß es nicht ge-schicht, ...  
 Cont.      Ich schwö-re, daß es nicht ge-schicht, ...

10  
 Lies.      Cof-fee, las-sen kann? Nun, Cof-fee, bleib' nur im-mer lie-gen! Herr Va-ter, hört: ich  
 Schl.      Cof-fee, las-sen kann? Nun, Cof-fee, bleib' nur im-mer lie-gen! Herr Va-ter, hört: ich  
 Cont.      Cof-fee, las-sen kann? Nun, Cof-fee, bleib' nur im-mer lie-gen! Herr Va-ter, hört: ich

Lies.      trin-ke kei-nen nicht.  
 Schl.      So sollst du end-lich ei-nen krie-gen.  
 Cont.      So sollst du end-lich ei-nen krie-gen.

E. E. 4528



## Nº 8. Arie

Violino I

Violino II

Viola

Cembalo

Lieschen

Continuo

Vi.

Vla.

Cemb.

Cont.

10

Vi.

Vla.

Cemb.

Lies.

Cont.

Heu-te noch, heu-te

VI. *f*

Vla. *f*

Cemb. *f*

Lies. noch, lie-ber Vater tut es doch,

Cont. *f*

20

VI. *p*

Vla. *p*

Cemb. *p*

Lies. heu-te noch, heu-te noch, lie-ber Va-ter, tut es

Cont. *p*

VI.

Vla.

Cemb.

Lies. doch. Ach, ein Mann! ach, ach, ein Mann! wahr-lich, die-ser steht mir

Cont.

VI.  
Vla.  
Cemb.  
Lies.  
Cont.

an. Heu - te noch, heu - te noch, lie - ber Va - ter, tut es

VI.  
Vla.  
Cemb.  
Lies.  
Cont.

doch. Ach, ach, ach, ein Mann! die - ser steht mir treff - lich

VI.  
Vla.  
Cemb.  
Lies.  
Cont.

an. Heu - te noch, heu - te noch, lie - ber Va - ter, tut es

40

Vl. *f*

Vla. *f*

Cemb. *f* *f* *p*

Lies. doch, heu-te

Cont. *f* *p*

Vl. *p*

Vla. *p*

Cemb. 6 6 5# 5 6 5# 6 7 6 4

Lies. noch, lie - ber Va - ter, tut es doch, heu-te noch, heu-te noch, heu-te

Cont.

50

Vl.

Vla.

Cemb. 6 5 6 6 6 4 6 7 6 5 6 5

Lies. noch, lie - ber Va - ter, tut es doch, ach, ein Mann, ach, ach, ein

Cont.

VI. Vla. Cemb. Lies. Cont.

Mann, wahr-lich, die-ser steht mir an, ach, ein Mann, ach, ach, ein

6 5<sup>♯</sup> 6 5<sup>♯</sup> 7

VI. Vla. Cemb. Lies. Cont.

60

Mann, wahrlich, die-ser steht mir an.

6 6 5 5 2 3

*un poco f*

VI. Vla. Cemb. Lies. Cont.

Ach, ach, ach, ein

6 6 6 5 3 6 6

VI. Vla. Cemb. Lies. Cont.

Mann, wahr-lich, die-ser steht mir an. Heu-te noch, heu-te

70

VI. Vla. Cemb. Lies. Cont.

noch, lie-ber Va-ter, tut es doch.

*p*

VI. Vla. Cemb. Cont.

*poco f*

E. E. 4528

VL.

Vla.

Cemb.

Lies.

Cont.

*Lieschen*

Wenn es sich doch balde füg - te, daß ich

[Fine] *p*

VL.

Vla.

Cemb.

Lies.

Cont.

end - lich vor Cof - fee, — eh' ich noch zu Bet - te geh', — einen wak - kern Liebsten

VL.

Vla.

Cemb.

Lies.

Cont.

90

krieg - te.



VI. *p* *f* *p*

Vla. *f*

Cemb. *(p)* *f* *p*

Lies. Wenn es sich doch balde füg - te, daß ich

Cont. *p* *f* *p*

6 7 7 6 6 4 3 5 6

100

VI. *f*

Vla. *f*

Cemb. *f* *p*

Lies. ei-nen Liebsten krieg - te, wenn es sich doch bal - de

Cont. *f* *p*

7 7 6 (6) 6 6 5 6 7 6 5

VI. *p*

Vla. *p*

Cemb. *p*

Lies. füg - te, daß ich end-lich vor Cof - fee, — eh' ich noch zu Bet - te geh', — ei-nen

Cont. *p*

6 7 6 6 5 6 6 6 5

E. E. 4528

VI. *p*

Vla. *p*

Cemb. 5 6 6 5 6 6

Lies. wak - kern Lieb - sten krieg - te, daß ich end - lich vor Cof -

Cont.

100

VI. *pp*

Vla. *pp*

Cemb. *pp* 6 6

Lies. fee, eh' ich noch zu Bet - - te geh', ei - nen

Cont. *pp*

VI. *tr*

Vla.

Cemb. 6 6 6 6 6 6

Lies. wak - kern, ei - nen wak - kern Lieb - sten kriegte.

Cont.

Da Capo

E. E. 4528

## Nº 9. Recitativ

Tenore

Nun geht und sucht der al - te Schlen-dri-an, wie er vor

Continuo

3 5 7 3# 6 4

T.

sei-ne Tochter Lieschen bald ei-nen Mann verschaffen kann; doch Lieschen streuet heimlich

Cont.

7 4 2 8 5 3

T.

aus: kein Freier komm' mir in das Haus, er hab' es mir denn selbst versprochen und

Cont.

5 3 6

T.

rück' es auch der E - he - stif - tung ein, daß mir er - lau - bet mö - ge

Cont.

5 6 7 5 6

T.

sein, den Cof - fee, wenn ich will, zu ko - chen.

Cont.

6 6 5 4 #

## Nº 10. Chor

Flauto traverso

Violino I

Violino II

Viola

Lieschen

Tenore

Schlendrian

Continuo

7 3 4 5 — 7 — 5  
4 5 2 3 — 4 — 2

Fl.

Vl.

Vla.

Cont.

*p*

*p e spiccato*

*p*

*p*

6 6 6 *tasto solo*

E. E. 4528

10

Fl.

VI.

Vla.

Cont.

*f*

*f*

*f*

*f*

6 *f* 8 4 5 6 #  
4 3 2 3 4

Fl.

VI.

Vla.

Cont.

*p*

*p*

*p*

*p*

2 6 5 6 6 *tasto solo*  
4

20

Fl.

VI.

Vla.

Lies.

T.

Schl.

Cont.


Die

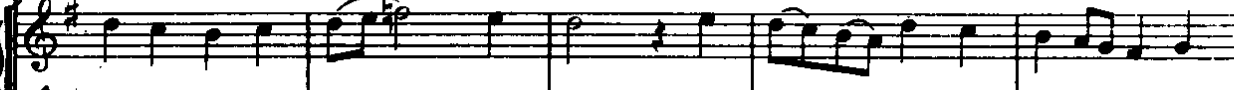
Die

Die

Die


E. E. 4528

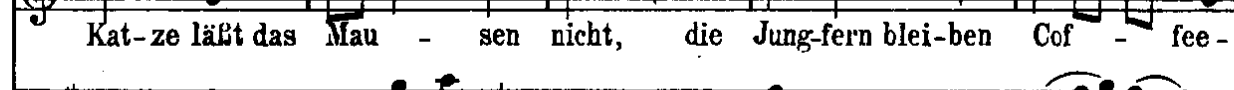
Fl. 


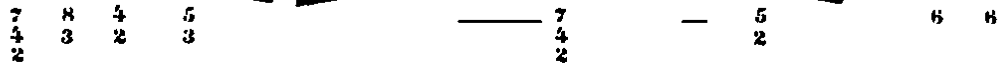
Vi. 

Vla. 

Lies.   
Kat-ze läßt das Mau - sen nicht, die Jung-fern blei-ben Cof - fee -

T.   
Kat-ze läßt das Mau - sen nicht, die Jung-fern blei-ben Cof - fee -

Schl.   
Kat - ze läßt das Mause n nicht, die Jung-fern blei-ben Cof - fee -

Cont.   


Fl.   
30 

Vi.   


Vla.   


Lies.   
schwe- stern.

T.   
schwe- stern.

Schl.   
schwe- stern.

Cont.   
tasto solo

E. E. 4528

Fl. *f*

VI. *f*

Vla. *f*

Lies. Die Kat - ze läßt das Mau - sen

T. Die Kat - ze läßt das Mau - sen

Schl. Die Kat - ze läßt das Mau - sen

Cont. *f*

4 8 4 5 6 2  
2 3 2 3 5

40

Fl. *p*

VI. *p*

Vla. *p*

Lies. nicht, die Jung-fern blei-ben Cof - fee-schwe - stern.

T. nicht, die Jung-fern blei-ben Cof - fee-schwe - stern.

Schl. nicht, die Jung-fern blei-ben Cof - fee-schwe - stern.

Cont. *p*

4 6 4 6 6  
2 2 5 2

tasto solo

E. E. 4528

Fl. *Fine*

Vi.

Vla.

Lies.

T. Die

Schl. Die

Cont. *Fine*

==

50

Fl.

Vi.

Vla.

Lies.  
Mut-ter liebt den Cof - fee.Brauch, die Groß-ma-ma trank sol - chen

T.  
Mut - ter liebt den Cof-fee.Brauch, die Groß - ma-ma trank sol-chen

Schl.  
Mut-ter liebt den Cof - fee.Brauch, die Groß-ma-ma trank sol - chen

Cont.

5 4 5 # 6 # 6 7 # - 6 6 6 #  
3 2 3

E. F. 4528



Fl.

VI.

Vla.

Lies. auch, wer will nun auf die Töch - ter lä - stern, die Mut-ter liebt den

T. auch, wer will nun auf die Töch - ter lä - stern, die Mut-ter liebt den

Schl. auch, wer will nun auf die Töch - ter lä - stern,

Cont.

5 6 6 7 # 6 #

4 4+ 5

60

Fl.

VI.

Vla.

Lies. Cof-fee-Brauch, die Groß-ma-ma trank sol-chen auch, wer will nun auf die Töch-ter, auf die

T. Cof-fee-Brauch, die Groß-ma-ma trank sol-chen auch, wer will nun auf die

Cont.

4 6 6 7 # 6 5 7

5 2

Lies. Töch - ter lä-stern, auf die Töchter lä - stern.

T. Töch - ter lä - stern.

Schl. wer will nun auf die Töchter, auf die Töchter lä - stern.

Cont.

# 6 5 7 6 6 7 7 5 #

3

E. E. 4528

*Da Capo*  
(Pag. 35)

70

Fl.

Vi.

Vla.

Lies.

T.

Schl.

Cont.

Die Mut-ter liebt den Cof - fee-Brauch, die Groß-ma-ma trank sol - chen

Die Mut - ter liebt den Cof-fee-Brauch, die Groß-ma-ma trank sol - chen

Die Mut - ter liebt den Cof-fee-Brauch, die Groß - ma - ma trank sol-chen

# 7 7 7 7 # 6 # 5 5 6 7 5

Fl.

Vi.

Vla.

Lies.

T.

Schl.

Cont.

auch, wer will nun auf die Töch - ter lä - stern, die Mut-ter liebt den

auch, wer will nun auf die Töch - ter lä - stern, die Mut-ter liebt den

auch, wer will nun auf die Töch - ter lä - stern,

# 6 7 5 6 6 # 6 5 4 5 6 # 2 # 4

E. E. 4528

80

Fl.

Vi.

Vla.

Lies.

Cof-fee-Brauch, die Großma-ma trank sol-chen auch, wer

T.

Cof-fee-Brauch, die Großma-ma trank sol-chen auch, wer will nun auf die

Schl.

wer will nun auf die Töchter, auf die

Cont.

6 5 7 5 # 7 5 #

Fl.

Vi.

Vla.

Lies.

will nun auf die Töch - ter lä - stern, auf die Töchter lä - stern.

T.

Töchter, auf die Töch-ter lästern, auf die Töchter lä - stern.

Schl.

Töch - ter lästern, auf die Töchter lä - - - stern.

Cont.

7 7 7 6 8 7 7 # Da Capo

E. 4528